Installationsanleitung
Installation instructions
Instrucciones de instalación
Indications d'installation
Avvertenze per l'installazione

Windancer basic W GI

30169 (white), 30205 (dark grey)

Fig. 1

≤2000m

CE

(D) Weitere Informationen finden Sie unter www.elsner-elektronik.de/de/windancer-basic-w-gi.html

(EN) Further information can be found at www.elsner-elektronik.de/en/windancer-basic-w-gi.html

(ES) Encontrará más información en www.elsner-elektronik.de/es/windancer-basic-w-gi.html

(FR) Vous trouverez de plus amples informations sous www.elsner-elektronik.de/fr/windancer-basic-w-gi.html

(IT) Per ulteriori informazioni consultare www.elsner-elektronik.de/it/windancer-basic-w-gi.html

Sicherheits- und Gebrauchshinweise

GEFAHR!
Lebensgefahr durch elektrische Spannung (Netzspannung)!

Installation und Inbetriebnahme dürfen nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden.

• Nehmen Sie nur unbeschädigte Geräte in Betrieb.
• Halten Sie die länderspezifischen Normen, Richtlinien, Vorschriften und Bestimmungen für die elektrische Installation ein.
• Schalten Sie die Anlage während der Installationsarbeiten spannungsfrei.

Betreiben Sie das Gerät nur als ortsfeste Installation in montiertem Zustand und nach Abschluss aller Installations- und Inbetriebnahmearbeiten und nur im dafür vorgesehenen Umfeld.
Bei unsachgemäßer Verwendung, Änderungen am Gerät oder Nichtbeachten dieser Anleitung erlöschen die Gewährleistungs- oder Garantieansprüche.

Safety and operating instructions

DANGER!
Risk to life from live voltage (mains voltage)!

Installation and commissioning must only be handled by an electrician.

• Only operate devices if they are free from damage.
• Comply with country-specific standards, directives, specifications and provisions for electrical installation.
• Switch off voltage to the system during installation.

The device may only be operated as a fixed-site installation, when assembled and after conclusion of all installation and operational start-up tasks and only in the surroundings designated for it.
Improper use, modifications to the device or failure to observe this manual will void any warranty and guarantee claims.

Instrucciones de seguridad y de uso

¡PELIGRO!
¡Peligro de muerte por tensión eléctrica (tensión de red)!

La instalación y la puesta en marcha sólo pueden ser realizadas por un electricista cualificado.

• Ponga en funcionamiento únicamente dispositivos que no estén averiados.
• Cumpla las normas, directrices, especificaciones y disposiciones específicas de cada país en materia de instalaciones eléctricas.
• Desconecte el sistema de la instalación eléctrica durante los trabajos de instalación.

Opere el dispositivo únicamente en el entorno previsto una vez lo haya montado de forma fija y hayan finalizado todos los trabajos de instalación.
En caso de uso incorrecto del dispositivo, modificaciones indebidas en el dispositivo o inobservancia de estas instrucciones, se extinguirán todos los derechos de garantía.

Consignes de sécurité et d'utilisation

DANGER !
Danger de mort par électrocution (tension secteur) !

L'installation et la mise en service doivent uniquement être effectuées par un électricien spécialisé.

• Mettez uniquement des appareils non endommagés en service.
• Respectez les normes , directives, spécifications et dispositions spécifiques au pays pour l'installation électrique.
• Mettez l'installation hors tension pendant les travaux d'installation.

Exploitez l'appareil uniquement comme installation fixe montée et après avoir réalisé toutes les opérations d'installation et de mise en service et uniquement dans l'environnement prévu à cet effet.
En cas d'utilisation non-conforme, de modifications sur l'appareil ou de non-respect de ces consignes, les réclamations au titre de la garantie ne sont plus applicables.

Istruzioni di sicurezza e istruzioni per l'uso

PERICOLO!
Pericolo di morte a causa di scosse elettriche (tensione di rete)!

L'installazione e la messa in funzione devono essere eseguite solo da un elettricista qualificato.

• Mettere in funzione solo dispositivi non danneggiati.
• Rispettare le norme, le direttive, le regole e i regolamenti specifici del paese per l'installazione elettrica.
• Scollegare il sistema dall'alimentazione durante i lavori di installazione.

Utilizzare il dispositivo solo come installazione fissa in stato montato e dopo aver completato tutti i lavori di installazione e messa in funzione e solo nell'ambiente previsto a tale scopo.
L'uso improprio, le modifiche al dispositivo o l'inosservanza di queste istruzioni invalideranno qualsiasi diritto di garanzia.

Beschreibung

Windsensor

Der Windsensor erfasst die Windgeschwindigkeit und meldet über einen potenzialfreien Ausgang Windalarm. Der Grenzwert für den Windalarm wird über DIP-Schalter im Gerät eingestellt. Nachdem der Grenzwert wieder unterschritten ist, bleibt das Ausgangs-Relais weitere 5 Minuten geschlossen.

Funktionen:
- Windmessung mit mechanischem Schalen-Anemometer
- Meldung von Windalarm über potenzialfreien Schaltausgang
- Einstellbarer Windgrenzwert in 8 Stufen über DIP-Schalter (4 - 25 m/s)
- Selbstüberwachung der Windmessung: Wenn 48 h lang keine Windbewegung erkannt wird, wird Windalarm ausgegeben (Funktionsprüfung, optional aktivierbar)
- Haltezeit von 5 Minuten nach Unterschreiten des Grenzwerts
- Schaltausgang verwendbar für SELV (Sicherheitskleinspannung) oder 230 V

Description

Wind sensor

The wind sensor measures the wind speed and signals a wind alarm via a potential-free output. The threshold value for the wind alarm is set using DIP switches in the device. Once the wind speed falls below the threshold value again, the output relay remains closed for a further 5 minutes.

Functions:
- Wind measurement with mechanical cup anemometer
- Signalling of wind alarm via potential-free switching output
- Adjustable wind threshold value in 8 steps via DIP switches (4 - 25 m/s)
- Self-monitoring of the wind measurement: if no wind movement is detected for 48 h, a wind alarm is issued (function monitoring, optional)
- Hold time of 5 minutes after the threshold value falls below the limit
- Switching output usable for SELV (safety extra-low voltage) or 230 V

Descripción

Sensor de viento

El sensor de viento registra la velocidad del viento y envía una señal de alarma de viento a través de una salida libre de potencial. El valor límite para la alarma de viento se ajusta mediante un interruptor DIP en el dispositivo. Una vez que el valor vuelve a estar por debajo del límite, el relé de salida permanece cerrado durante otros 5 minutos.

Funciones:
- Medición del viento con anemómetro mecánico de cazoletas
- Notificación de alarma de viento a través de una salida de conmutación libre de potencial
- Valor límite del viento ajustable en 8 niveles mediante interruptores DIP (4 - 25 m/s)
- Auto-supervisión de la medición del viento: si no se detecta movimiento del viento durante 48 h, se emite una alarma de viento (supervisión del funcionamiento, opcional)
- Tiempo de retención de 5 minutos tras quedar por debajo del valor límite
- Salida de conmutación utilizable para SELV (muy baja tensión de seguridad) o 230 V

Description

Capteur de vent

Le capteur de vent mesure la vitesse du vent et signale une alerte vent via une sortie sans potentiel. La valeur limite pour l'alerte vent est réglée à l'aide des commutateurs DIP de l'appareil. Une fois que la valeur limite est à nouveau dépassée, le relais de sortie reste fermé pendant 5 minutes supplémentaires.

Fonctions :
- Mesure du vent avec un anémomètre mécanique à coupelles
- Signalement d'une alerte vent via une sortie de commutation sans potentiel
- Valeur limite du vent réglable en 8 niveaux via les commutateurs DIP (4 - 25 m/s)
- Auto-surveillance de la mesure du vent : si aucun mouvement du vent n'est détecté pendant 48 h, une alerte vent est émise (surveillance du fonctionnement, optionnelle)
- Temps de maintien de 5 minutes après le passage en dessous de la valeur limite
- Sortie de commutation utilisable pour SELV (très basse tension de sécurité) ou 230 V

Descrizione

Sensore del vento

Il sensore del vento rileva la velocità del vento e segnala l'allarme vento tramite un'uscita a potenziale zero. Il valore limite per l'allarme vento viene impostato tramite interruttori DIP presenti nell'apparecchio. Una volta che il valore è tornato al di sotto del limite, il relè di uscita rimane chiuso per altri 5 minuti.

Funzioni:
- Misurazione del vento con anemometro meccanico a coppe
- Segnalazione di allarme vento tramite uscita di commutazione a potenziale zero
- Valore limite del vento regolabile in 8 livelli tramite interruttori DIP (4 - 25 m/s)
- Auto-monitoraggio della misurazione del vento: se non viene rilevato alcun movimento del vento per 48 h, viene emesso un allarme vento (monitoraggio del funzionamento, opzionale)
- Tempo di mantenimento di 5 minuti dopo che il valore è sceso sotto il limite
- Uscita di commutazione utilizzabile per SELV (bassissima tensione di sicurezza) o 230 V

Fig. 2

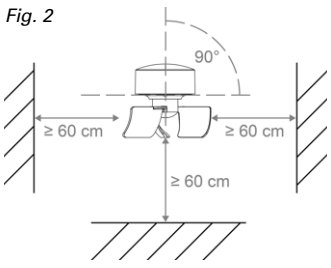
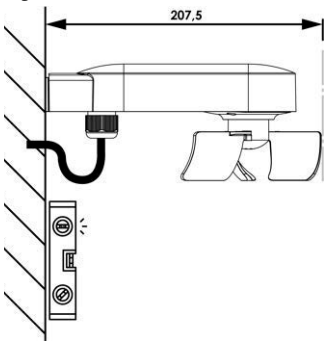


Fig. 3



Lieferumfang

• Windsensor

Benötigtes Zubehör

- Geeignete Schrauben und Dübel für die Wandmontage, z. B. Edelstahl-Schrauben 4×50 mm Rundkopf und Dübel 6×30 mm
- Schneckengewinde-Schelle Ø 40-60 mm (Art.-nr.: 30232) für die Mastmontage, geeignet für Mast Ø 35-55 mm
- Kabelbinder bei Verwendung des Ausgangs mit SELV

Optionales Zubehör

Ausleger L, Flex L, Flex S, Fix, Fix P (Nr. 30112 - 30129)

Scope of delivery

• Wind sensor

Accessories required

- Suitable screws and dowels for wall mounting, e.g. stainless steel screws 4×50 mm round head and dowels 6×30 mm
- Worm thread clamp Ø 40-60 mm (item no.: 30232) for mast mounting, suitable for masts Ø 35-55 mm
- Cable ties when using the output with SELV

Optional accessories

Arm L, Flex L, Flex S, Fix, Fix P (no. 30112 - 30129)

Volumen de suministro

• Sensor de viento

Accesorios necesarios

- Tornillos y tacos adecuados para el montaje en pared, p. ej., tornillos de acero inoxidable de 4×50 mm con cabeza redonda y tacos de 6×30 mm
- Abrazadera de rosca sin fin Ø 40-60 mm (n.° de art.: 30232) para el montaje en mástil, adecuada para mástiles de Ø 35-55 mm
- Bridas para cables si se utiliza la salida con SELV

Accesorios opcionales

Brazo articulado L, Flex L, Flex S, Fix, Fix P (N.° 30112 - 30129)

Contenu de la livraison

• Capteur de vent

Accessoires nécessaires

- Vis et chevilles adaptées au montage mural, par exemple vis en acier inoxydable 4×50 mm à tête ronde et chevilles 6×30 mm
- Collier à vis sans fin Ø 40-60 mm (réf. : 30232) pour le montage sur mât, adapté aux mâts de Ø 35-55 mm
- Serre-câbles en cas d'utilisation de la sortie avec SELV

Accessoires en option

Potence L, Flex L, Flex S, Fix, Fix P (Réf. 30112 - 30129)

Fornitura

• Sensore del vento

Accessori necessari

- Viti e tasselli adatti per il montaggio a parete, ad es. viti in acciaio inox 4×50 mm a testa tonda e tasselli 6×30 mm
- Morsetto a vite senza fine Ø 40-60 mm (codice articolo: 30232) per il montaggio su palo, adatto per pali Ø 35-55 mm
- Fascette per cavi in caso di utilizzo dell'uscita con SELV

Accessori opzionali

Braccio L, Flex L, Flex S, Fix, Fix P (N. 30112 - 30129)

Fig. 4

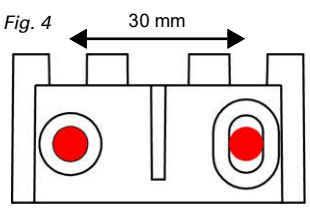


Fig. 5

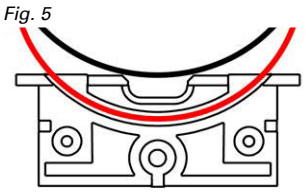


Fig. 6

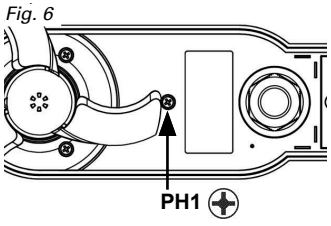


Fig. 7

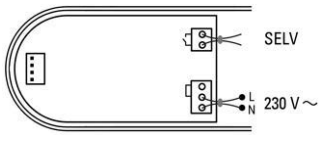
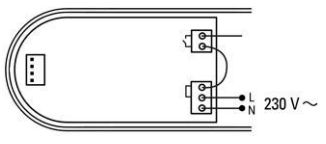


Fig. 8



Montage

- Außerhalb der Reichweite von Personen anbringen.
- Wind muss ungehindert vom Sensor erfasst werden können.

Fig. 2+3
Unterhalb, seitlich und frontal mindestens 60 cm Abstand zu anderen Elementen (Baukörper, Konstruktionsteile usw.) lassen.
In der Quer- und Längsrichtung horizontal (waagerecht) montieren.

Halterung anbringen
Lösen Sie die Verschraubung der Halterung mit einem Kreuzschlitz-Schraubendreher.
Wandmontage (Fig. 4 Ansicht von vorne): Halterung mit zwei Schrauben an der Wand befestigen. Für den Untergrund geeignetes Befestigungsmaterial (Dübel, Schrauben) verwenden.
Mastmontage (Fig. 5 Ansicht von oben): Geeignete Schelle durch die Aussparung in der Halterung führen. Am Mast festziehen.

Gerät anschließen
Die Schraube der Abdeckung (Fig. 6, PH1) lösen.
Das Anschlusskabel durch die Kabelverschraubung in die Wetterstation führen.
Schließen Sie 230 V an die vorgesehenen Klemmen an. Der Schaltausgang ist potenzialfrei und kann zum Schalten von SELV (Fig. 7) oder 230 V (Fig. 8) verwendet werden.

Mounting

- Place out of reach of persons.
- The sensor must be able to detect wind unhindered.

Fig. 2+3
Leave a distance of at least 60 cm below, to the sides and to the front from other elements (building structure, construction parts, etc.).
Mount horizontally in the transverse and longitudinal directions.

Attach mount
Release the screw joint of the mount with a cross-headed screwdriver.
Wall installation (Fig. 4 Front view): Attach the mount to the wall with two screws. Use fastening material (dowels, screws) suitable for the base.
Pole installation (Fig. 5 Top view): Insert the enclosed clamp through the recess in the mount. Tighten on the pole.

Connecting the device
Loosen the screw on the cover (Fig. 6, PH1).
Feed the connection cable through the cable gland into the weather station.
Connect 230 V to the terminals provided. The switching output is potential-free and can be used to switch SELV (Fig. 7) or 230 V (Fig. 8).

Instalación

- Colocar fuera del alcance de las personas.
- El sensor debe poder detectar el viento sin obstáculos.

Fig. 2+3
Deje una distancia de al menos 60 cm por debajo, a los lados y por delante de otros elementos (estructura del edificio, piezas de construcción, etc.).
Montar horizontalmente (en sentido transversal y longitudinal).

Colocar el soporte
Afloje los tornillos del soporte con un destornillador de estrella.
Montaje en pared (Fig. 4 Vista desde delante): Atornille el soporte a la pared con dos tornillos. Utilice material de fijación (tacos, tornillos) adecuado a la base.
Montaje en poste (Fig. 5 Vista superior): Pase la abrazadera adjunta por el hueco del soporte. Fije en el poste.

Conectar el aparato
Afloje el tornillo de la cubierta (Fig. 6, PH1).
Introduzca el cable de conexión en la estación meteorológica a través del prensaestopas.
Conecte 230 V a los bornes previstos para ello. La salida de conmutación no tiene potencial y se puede utilizar para conmutar SELV (Fig. 7) o 230 V (Fig. 8).

Montage

- Placer hors de portée des personnes.
- Le vent doit pouvoir être détecté sans obstacle par le capteur.

Fig. 2+3
Laissez une distance d'au moins 60 cm en dessous, sur les côtés et à l'avant par rapport aux autres éléments (structure du bâtiment, éléments de constructions, etc.).
Montage horizontal (de niveau) dans le sens transversal et longitudinal.

Montage du support
Desserrez la vis du support à l'aide d'un tournevis cruciforme.
Montage mural (Fig. 4 Vue de devant): Fixez le support au mur à l'aide de deux vis. Utilisez un matériel de fixation (chevilles, vis) adapté au support.
Montage sur poteau (Fig. 5 Vue de dessus): Insérez le collier fourni à travers l'évidement du support. Fixer au pylône.

Connexion de l'appareil
Desserrez la vis du couvercle (Fig. 6, PH1).
Faites passer le câble de raccordement dans la station météo à travers le presse-étoupe.
Raccordez le 230 V aux bornes prévues à cet effet. La sortie de commutation est sans potentiel et peut être utilisée pour commuter SELV (Fig. 7) ou 230 V (Fig. 8).

Montaggio

- Posizionare fuori dalla portata delle persone.
- Il vento deve poter essere rilevato dal sensore senza ostacoli.

Fig. 2+3
Lasciare una distanza di almeno 60 cm sotto, ai lati e davanti da altri elementi (struttura dell'edificio, parti costruttive, ecc.).
Montare orizzontalmente in direzione trasversale e longitudinale.

Applicare il supporto
Svitare le viti del supporto con un cacciavite a croce.
Montaggio a parete (Fig. 4 Vista dal davanti): Avvitare il supporto alla parete con due viti. Utilizzare materiale di fissaggio (tasselli, viti) idoneo alla base.
Montaggio su sostegno (Fig. 5 Vista dall'alto): Inserire la fascetta in dotazione attraverso la cavità della staffa. Fissare al sostegno.

Collegare l'apparecchio
Allentare la vite del coperchio (Fig. 6, PH1).
Far passare il cavo di collegamento attraverso il pressacavo nella stazione meteorologica.
Collegare 230 V ai morsetti previsti. L'uscita di commutazione è a potenziale zero e può essere utilizzata per la commutazione di SELV (Fig. 7) o 230 V (Fig. 8).

Fig. 9a

1	on	48 h

Fig. 9b

2	**3**	**4**	**m/s**
			4
on			7
	on		10
on	on		13
		on	16
on		on	19
	on	on	22
on	on	on	25

Wenn der Schaltausgang für SELV verwendet wird, dann halten Sie die für SELV-Stromkreise geltenden Vorschriften und Normen ein, verwenden Sie geeignete Kabel, z. B. NYY-J5x 1.5mm², mit Aderleitung isoliert für 230 V, und fixieren Sie die angeschlossenen Leiter nahe an den Klemmstellen mit Kabelbindern aneinander (Fig. 7).

Wellrohrverschraubung

Statt der mitgelieferten Kabelverschraubung kann eine handelsübliche Wellrohrverschraubung (z. B. EBFS-17-20-BK von Wiska) eingesetzt werden.

Fig. 9 a+b | Windwert überwachen und einstellen

Ist DIP-Schalter 1 aktiviert wird der Windwert überwacht und nach 48 h ohne Änderung wird Windalarm ausgegeben.
Der Windgrenzwert wird über die DIP-Schalter 2 bis 4 im Innern des Gehäuses eingestellt und beginnt bei 4 m/s, wenn Schalter 2 bis 4 nicht aktiviert sind.

Wartung

WARNUNG!
Verletzungsgefahr durch automatisch bewegte Komponenten! Anlage zur Wartung und Reinigung immer vom Strom trennen!
Das Gerät regelmäßig zweimal pro Jahr auf Verschmutzung prüfen und bei Bedarf reinigen.

ACHTUNG!
Das Gerät kann beschädigt werden, wenn Wasser in das Gehäuse eindringt. Nicht mit Hochdruckreinigern oder Dampfstrahlern reinigen!

Entsorgung

Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne" bedeutet: Elektronikgeräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen getrennt entsorgt werden. Endnutzer sind gesetzlich zur Rückgabe von Altgeräten verpflichtet. Die Rückgabe ist unentgeltlich bei Elsner Elektronik oder bei einem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger möglich.
Für das Löschen personenbezogener Daten auf dem Altgerät ist der Endnutzer selbst verantwortlich.

Konformität

Das Produkt ist konform mit den Bestimmungen der EU-Richtlinien.
Konformitätserklärung siehe
https://www.elsner-elektronik.de/de/windancer-basic-w-gi.html

If the switching output is used for SELV, comply with the regulations and standards applicable to SELV circuits, use suitable cables, e.g. NYY-J5x 1.5mm², with insulated core for 230 V, and secure the connected conductors close to the terminal points with cable ties (Fig. 7).

Corrugated pipe fitting

Instead of the cable gland supplied, a commercially available corrugated conduit gland (e.g. EBFS-17-20-BK from Wiska) can be used.

Fig. 9 a+b | Monitor and set wind value

If DIP switch 1 is activated, the wind value is monitored and a wind alarm is issued after 48 hours without a change.
The wind threshold value is set via DIP switches 2 to 4 inside the housing and starts at 4 m/s if switches 2 to 4 are not activated.

Maintenance

WARNING!
Risk of injury caused by components moved automatically! Always isolate the system from the mains for servicing and cleaning. The device must regularly be checked for dirt twice a year and cleaned if necessary.

ATTENTION
The device can be damaged if water penetrates the housing. Do not clean with high pressure cleaners or steam jets.

Disposal

The "crossed-out wheelie bin" symbol means that electronic devices must not be disposed of with household waste, but must be disposed of separately. End users are legally obliged to return end-of-life equipment. This can be done free of charge at Elsner Elektronik or at a public waste management organisation.
The end user is responsible for deleting any personal data from the old appliance.

Conformity

The product conforms to the conditions of the EU Directives.
Declaration of conformity see
https://www.elsner-elektronik.de/en/windancer-basic-w-gi.html

Si la salida de conmutación se utiliza para SELV, respete las normas y estándares aplicables a los circuitos SELV, utilice cables adecuados, por ejemplo, NYY-J5x 1,5 mm², con conductores aislados para 230 V, y fije los conductores conectados cerca de los puntos de conexión con bridas para cables (Fig. 7).

Racor para tubos corrugados

En lugar del prensaestopas suministrado, se puede utilizar un prensaestopas para tubos corrugados disponible en el mercado (por ejemplo, EBFS-17-20-BK de Wiska).

Fig. 9 a+b | Supervisar y ajustarel valor del viento

Si el interruptor DIP 1 está activado, se supervisa el valor del viento y, tras 48 horas sin cambios, se emite una alarma de viento.
El valor límite del viento se ajusta mediante los interruptores DIP 2 a 4 situados en el interior de la carcasa y comienza en 4 m/s cuando los interruptores 2 a 4 no están activados.

Mantenimiento

¡ADVERTENCIA!
¡Peligro de lesión por componentes accionados de forma automática! Desconectar siempre la instalación de la red eléctrica para el mantenimiento y la limpieza. El dispositivo debería ser revisado por suciedad regularmente dos veces al año y debería ser limpiado en caso necesario.

ATENCIÓN
El aparato puede resultar dañado si penetran grandes cantidades de agua en la carcasa. No limpiar con limpiadores a alta presión ni de chorro de vapor.

Eliminación

El símbolo del «contenedor de basura tachado» significa que los aparatos electrónicos no deben depositarse con la basura doméstica, sino que deben eliminarse de forma selectiva. Los usuarios finales están obligados por ley a devolver los aparatos usados. La devolución es gratuita en Elsner Elektronik o en un organismo público de gestión de residuos.
El usuario final es responsable de borrar los datos personales del aparato usado.

Conformidad

Este producto cumple con las normas de las directivas europeas.
Declaración de conformidad véase
https://www.elsner-elektronik.de/es/windancer-basic-w-gi.html

Si la sortie de commutation est utilisée pour SELV, respectez les prescriptions et normes applicables aux circuits SELV, utilisez des câbles appropriés, par exemple NYY-J5x 1,5 mm², avec des conducteurs isolés pour 230 V, et fixez les conducteurs raccordés à l'aide de serre-câbles à proximité des points de serrage (Fig. 7).

Raccord vissé pour tuyau ondulé

Au lieu du presse-étoupe fourni, il est possible d'utiliser un presse-étoupe pour tube ondulé disponible dans le commerce (par exemple EBFS-17-20-BK de Wiska).

Fig. 9 a+b | Surveiller et régler la valeur du vent

Si le commutateur DIP 1 est activé, la valeur du vent est surveillée et une alarme de vent est émise après 48 heures sans changement.
La valeur limite du vent est réglée à l'aide des commutateurs DIP 2 à 4 à l'intérieur du boîtier et commence à 4 m/s lorsque les commutateurs 2 à 4 ne sont pas activés.

Maintenance

AVERTISSEMENT !
Danger de blessures par les composants à déplacement automatique ! Toujours débrancher le système pour l'entretien et le nettoyage !
Il est recommandé de contrôler régulièrement d'éventuels encrassements de l'appareil, deux fois par an, et de le nettoyer au besoin.

ATTENTION
L'appareil peut être endommagé si de l'eau pénètre dans le boîtier. Ne pas nettoyer avec un nettoyeur haute pression ou un jet de vapeur !

Elimination

Le symbole « poubelle barrée » signifie que les appareils électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent faire l'objet d'un tri sélectif. Les utilisateurs finaux sont légalement tenus de rapporter leurs appareils usagés. Le retour est gratuit chez Elsner Elektronik ou auprès d'un organisme public de gestion des déchets.
L'utilisateur final est seul responsable de la suppression des données personnelles sur l'appareil usagé.

Conformité

Le produit est conforme aux dispositions des directives de l'UE.
Déclaration de conformité voir
https://www.elsner-elektronik.de/fr/windancer-basic-w-gi.html

Se l'uscita di commutazione viene utilizzata per SELV, rispettare le norme e gli standard applicabili ai circuiti SELV, utilizzare cavi adeguati, ad esempio NYY-J5x 1,5 mm², con conduttori isolati per 230 V, e fissare i conduttori collegati con fascette vicino ai punti di serraggio (Fig. 7).

Raccordo per tubi corrugati

Al posto del pressacavo in dotazione è possibile utilizzare un pressacavo per tubi corrugati disponibile in commercio (ad es. EBFS-17-20-BK di Wiska).

Fig. 9 a+b | Monitorare e impostare il valore del vento

Se l'interruttore DIP 1 è attivato, il valore del vento viene monitorato e dopo 48 ore senza variazioni viene emesso un allarme vento.
Il valore limite del vento viene impostato tramite gli interruttori DIP da 2 a 4 all'interno dell'alloggiamento e parte da 4 m/s se gli interruttori da 2 a 4 non sono attivati.

Manutenzione

AVVERTIMENTO!
Pericolo di lesioni dovuto al movimento automatico di componenti! Scollegare il sistema per la manutenzione e la pulizia dalla presa di corrente.
Eseguire regolarmente il controllo di stato di pulizia dell'apparecchio due volte all'anno.

ATTENZIONE
L'unità può essere danneggiata in caso di ingresso di acqua nell'alloggiamento. Non utilizzare dispositivi per la pulizia ad alta pressione o getti di vapore.

Smaltimento

Il simbolo del "bidone della spazzatura barrato" indica che gli apparecchi elettronici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Gli utenti finali sono tenuti per legge a restituire gli apparecchi usati. La restituzione è gratuita presso Elsner Elektronik o presso un ente di smaltimento di diritto pubblico.
L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali presenti sull'apparecchio usato.

Conformità

Il prodotto è conforme a quanto previsto dalle direttive UE.
Dichiarazione di conformità vedi
https://www.elsner-elektronik.de/it/windancer-basic-w-gi.html

	Allgemein:	**General:**	**Aspectos generales:**	**Généralités :**	**In generale:**
	Gehäuse Kunststoff	Housing plastic	Carcasa de plástico	Boîtier en plastique	Alloggiamento in plastica
white dark grey (RAL 7043)	Farben (ähnlich)	Colours (similar)	Colores (similar a)	Couleurs (Similaire)	Colori (simile a)
	Montage Aufputz oder Mast	Assembly On-wall or pole	Montaje En superficie o poste	Montage Apparent ou pylône	Montaggio A parete o sostegno
IP44	Schutzgrad	Degree of protection	Grado de protección	Indice de protection	Grado di protezione
113 mm × 88 mm × 208 mm	Maße (B × H × T)	Dimensions (W x H x D)	Dimensiones (an. × al. × pr.)	Dimensions (l × h × p)	Dimensioni (L × A × P)
≈ 280 g	Gesamtgewicht	Total weight	Peso total	Poids total	Peso totale
-25...+55 °C	Umgebungstemperatur	Ambient temperature	Temperatura ambiente	Température ambiante	Temperatura ambiente
-30...+70 °C	Lagertemperatur	Storage temperature	Temperatura de almacenamiento	Température de stockage	Temperatura di stoccaggio
2 W	Leistungsaufnahme	Power consumption	Consumo de potencia	Consommation électrique	Potenza assorbita
5 min	Haltezeit	Hold time	Tiempo de retención	Temps de maintien	Tempo di mantenimento
	Versorgung:	**Supply:**	**Suministro:**	**Alimentation :**	**Alimentazione:**
230 V~ / 50 Hz	Spannung	Voltage	Tensión	Tension	Tensione
4...14 mm	Kabeldurchmesser	Cable diameter	Diámetro del cable	Diamètre du câble	Diametro del cavo
	Anschluss Federkraftklemme	Connection Spring-loaded terminal	Conexión Terminal de resorte	Raccordement Borne à ressort	Collegamento morsetto a molla
0.2...1.5 mm²	Leiterquerschnitt starr/flexibel	Conductor cross-section solid/fine-stranded	Sección del conductor sólido / hilo fino	Section du conducteur à fils pleins / à fils fins	Sezione del conduttore solido / a filo sottile
11 mm	Abisolierlänge	Stripping length	Longitud de stripping	Longueur de dénudage	Lunghezza di spellatura
	Potenzialfreier Ausgang:	**Potential free output:**	**Salida libre de potencial:**	**Sortie sans potentiel :**	**Uscita senza potenziale:**
NO (normally open)	Schaltausgang	Switching output	Salida de conmutación	Sortie de commutation	Uscita di commutazione
µ	Kontakt-Typ	Contact type	Tipo de contacto	Type de contact	Tipo di contatto
6 A	Schaltstrom	Switching current	Corriente de conmutación	Courant de commutation	Corrente di commutazione
	Sensoren:	**Sensors:**	**Sensores:**	**Capteurs :**	**Sensori:**
2...25 m/s	Messbereich Wind	Measurement range wind	Rango de medición del viento	Plage de mesure vent	Campo di misura vento